



**UNIONE ITALIANA**  
Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via – Ulica – Uljarska 1/IV  
51000 FIUME – RIJEKA - REKA  
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr  
www.unione-italiana.hr  
ID Skype: unione.italiana.fiume  
**GIUNTA ESECUTIVA**

Sig. Amm. 013-04/2016-15/6  
N° Pr. 2170-67-02-16-12

## **VERBALE**

della XX riunione ordinaria della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, che si è tenuta, lunedì, 22 febbraio 2016, presso la sede della Comunità degli Italiani di Capodistria, con inizio alle ore 16,00.

Presenti: Rosanna Bernè, Marin Corva, Corrado Ghiraldo, Marianna Jelichich Buić, Daniele Suman e Maurizio Tremul.

Assenti: On. Furio Radin (giustificato), Roberto Palisca (giustificato), Paolo Demarin (giustificato), Christiana Babić (giustificata) e Orietta Marot (giustificata).

Mass media presenti: “La Voce del Popolo” e RTV Capodistria.

## **Ordine del Giorno**

- 1) Approvazione dell'Ordine del Giorno.
- 2) Verbale della XIX riunione ordinaria della Giunta Esecutiva e verifica dell'attuazione delle decisioni accolte durante la XIX riunione ordinaria della Giunta Esecutiva.
- 3) Verbale della XVI riunione per corrispondenza della Giunta Esecutiva e verifica dell'attuazione delle decisioni accolte durante la XVI riunione per corrispondenza della Giunta Esecutiva.
- 4) Verbale della XVII riunione per corrispondenza della Giunta Esecutiva e verifica dell'attuazione delle decisioni accolte durante la XVII riunione per corrispondenza della Giunta Esecutiva.
- 5) Verbale della XVIII riunione per corrispondenza della Giunta Esecutiva e verifica dell'attuazione delle decisioni accolte durante la XVIII riunione per corrispondenza della Giunta Esecutiva.
- 6) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 22 febbraio 2016, N° 213, “Assicurazione dei mezzi destinati alla copertura delle spese di gestione della società *FINISTRIA s.r.l. di Fiume per l'anno d'esercizio 2016*”.
- 7) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 22 febbraio 2016, N° 214, “Aggiornamento dell'Albo dei Fornitori di Fiducia dell'Unione Italiana”.
- 8) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 22 febbraio 2016, N° 215, “Informazione dell'EDIT sulla pubblicazione dei primi quattro manuali come da progetto denominato “Traduzione, revisione e stampa di manuali ad uso delle Scuole Elementari Italiane in Croazia”.
- 9) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 22 febbraio 2016, N° 216, “Bilanci consuntivi dell'Unione Italiana per il 2015”.
- 10) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 22 febbraio 2016, N° 217, “Contributo straordinario dell'Ufficio per i diritti dell'uomo e delle minoranze nazionali del Governo croato per il 2016”.

- 11) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 22 febbraio 2016, N° 218, *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2016” e “Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2016”*.
- 12) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 22 febbraio 2016, N° 219, *“Nomina della Commissione relativa al Bando di concorso per l’assegnazione di due (2) borse di studio post-laurea per la frequenza di Master specialistici, Master di ricerca, o Dottorati di ricerca per l’Anno Accademico 2015/2016”*.
- 13) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 22 febbraio 2016, N° 220, *“Nomina della Commissione relativa al Bando di concorso per l’assegnazione di una borsa di studio per le eccellenze”*.
- 14) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 22 febbraio 2016, N° 221, *“Libri di testo ausiliari e sussidiari”*.
- 15) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 22 febbraio 2016, N° 222, *“Nomina dei rappresentanti nella Commissione giudicatrice di cui alla Legge 19/91 e successive estensioni e modificazioni”*.
- 16) Problematiche correnti e urgenti dei Settori della GE.
- 17) Varie ed eventuali.

Presiede la seduta il Presidente Maurizio Tremul che salutati i presenti, constata la presenza di 5 membri della Giunta Esecutiva, ossia la maggioranza necessaria ad emanare delibere legalmente valide.

#### **Ad 1)**

L’Ordine del Giorno della XX riunione ordinaria della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana viene approvato all’unanimità.

#### **Ad 2)**

Su indicazione del Presidente della Giunta Esecutiva viene effettuata, con i rispettivi Titolari dei Settori, la verifica dell’attuazione delle decisioni accolte durante la XIX Sessione ordinaria della Giunta Esecutiva, tenutasi il 1 febbraio 2016, presso la sede della Comunità degli Italiani di Capodistria. Il verbale della XIX Sessione ordinaria viene approvato all’unanimità.

#### **Ad 3)**

Su indicazione del Presidente della Giunta Esecutiva viene effettuata, con i rispettivi Titolari dei Settori, la verifica dell’attuazione delle decisioni accolte durante la XVI Sessione per corrispondenza della Giunta Esecutiva, tenutasi il 2 febbraio 2016. Il verbale della XVI Sessione per corrispondenza viene approvato all’unanimità.

#### **Ad 4)**

Su indicazione del Presidente della Giunta Esecutiva viene effettuata, con i rispettivi Titolari dei Settori, la verifica dell’attuazione delle decisioni accolte durante la XVII Sessione per corrispondenza della Giunta Esecutiva, tenutasi il 12 febbraio 2016. Il verbale della XVII Sessione per corrispondenza viene approvato all’unanimità.

#### Ad 5)

Su indicazione del Presidente della Giunta Esecutiva viene effettuata, con i rispettivi Titolari dei Settori, la verifica dell'attuazione delle decisioni accolte durante la XVIII Sessione per corrispondenza della Giunta Esecutiva, tenutasi il 14 febbraio 2016. Il verbale della XVIII Sessione per corrispondenza viene approvato all'unanimità.

#### Ad 6)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Esaminato il punto, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

#### CONCLUSIONE

22 febbraio 2016, N° 213,

***“Assicurazione dei mezzi destinati alla copertura delle spese di gestione della società FINISTRIA s.r.l. di Fiume per l'anno d'esercizio 2016”***

1. Si prende atto della richiesta di assicurazione dei mezzi destinati alla copertura delle spese di gestione della società *FINISTRIA s.r.l. di Fiume* per l'anno d'esercizio 2016, per un importo di Kune 12.143,60 (in allegato).
2. Si concede alla società *FINISTRIA s.r.l. di Fiume* il finanziamento di Kune 12.143,60 strettamente finalizzato al pagamento delle spese di gestione, come da richiesta;
3. I mezzi a copertura di quanto deliberato al precedente punto vanno attinti dagli “Affitti UI”;
4. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza dei Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana.
5. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.eu](http://www.unione-italiana.eu).

Verifica dell'attuazione, situazione in data 4 aprile 2016:  
**la Conclusione è stata attuata.**

#### Ad 7)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Analizzato il punto, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

#### CONCLUSIONE

22 febbraio 2016, N° 214,

***“Aggiornamento dell'Albo dei Fornitori di Fiducia dell'Unione Italiana”***

1. Si approva l'aggiornamento dell'Albo dei Fornitori di Fiducia dell'Unione Italiana (in allegato) che costituisce parte integrante della presente Conclusione e forma l'Allegato – I del “Regolamento sulle licitazioni”.
2. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.eu](http://www.unione-italiana.eu).

Verifica dell'attuazione, situazione in data 4 aprile 2016:  
**la Conclusione è stata attuata.**

## Ad 8)

Il Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*” della Giunta Esecutiva, Corrado Ghirlado, presenta il punto. Al dibattito partecipano Maurizio Tremul e Daniele Suman. Discusso il punto, su proposta del Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

### CONCLUSIONE

22 febbraio 2016, N° 215,

**“*Informazione dell’EDIT sulla pubblicazione dei primi quattro manuali come da progetto denominato “Traduzione, revisione e stampa di manuali ad uso delle Scuole Elementari Italiane in Croazia”*”**

1. Si prende atto dell’*Informazione dell’EDIT sulla pubblicazione dei primi quattro manuali come da progetto denominato “Traduzione, revisione e stampa di manuali ad uso delle Scuole Elementari Italiane in Croazia”* (in allegato), che costituisce parte integrante della presente Conclusione.
2. Si esprime soddisfazione per la stampa dei primi quattro titoli nell’ambito del progetto “*Traduzione, revisione e stampa di manuali ad uso delle Scuole Elementari Italiane in Croazia*”, a valere sui mezzi ridestinati della Convenzione 2008 e 2009;
3. Si esprime soddisfazione per la conclusione della stampa di altri otto titoli;
4. Tutti i manuali riportano la dicitura “La pubblicazione si avvale di un contributo finanziario del Ministero degli Affari Esteri della Repubblica Italiana, ai sensi della Legge 19 gennaio 1991, n.19, e successive estensioni e modificazioni, in applicazione delle Convenzioni stipulate tra il MAE e l’UI”;
5. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell’Unione Italiana [www.unione-italiana.eu](http://www.unione-italiana.eu).

Verifica dell’attuazione, situazione in data 4 aprile 2016:

**la Conclusione è stata attuata.**

## Ad 9)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Analizzato il punto, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

### CONCLUSIONE

22 febbraio 2016, N° 216,

**“*Bilancio consuntivo dell’Unione Italiana con sede a Capodistria per il 2015*”**

1. Si approva la Proposta di “*Bilancio consuntivo dell’Unione Italiana con sede a Capodistria per il 2015*”, comprensivo della “*Delibera sull’approvazione del Bilancio Consuntivo per il 2015 dell’Unione Italiana con sede a Capodistria*” (in allegato), che sono parte integrante della presente Conclusione.
2. La Proposta di “*Bilancio consuntivo dell’Unione Italiana con sede a Capodistria per il 2015*”, comprensivo della “*Delibera sull’approvazione del Bilancio Consuntivo per il 2015 dell’Unione Italiana con sede a Capodistria*” sarà trasmessa al Presidente dell’Assemblea dell’Unione Italiana con gentile richiesta di inserirle all’ordine del giorno della prossima seduta dell’Assemblea dell’Unione Italiana.
3. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell’Unione Italiana [www.unione-italiana.eu](http://www.unione-italiana.eu).

Verifica dell’attuazione, situazione in data 4 aprile 2016:

**la Conclusione è stata attuata.**

## Ad 10)

La Titolare del Settore “*Coordinamento e Rapporti con le CI*” della Giunta Esecutiva, Rosanna Bernè, presenta il punto. Non ci sono interventi. Discusso il punto, su proposta della Titolare del Settore “*Coordinamento e Rapporti con le CI*”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

### CONCLUSIONE

22 febbraio 2016, N° 217,

**“Contributo straordinario dell’Ufficio per i diritti dell’uomo e delle minoranze nazionali del Governo croato per il 2016”**

1. Si prende atto del contratto stipulato tra l’Unione Italiana e l’Ufficio per i diritti dell’uomo e delle minoranze nazionali del Governo croato, del 29 gennaio 2016, con il quale viene approvata l’erogazione di un finanziamento di 500.000,00 Kune, per le Comunità degli Italiani.
2. Si approva l’erogazione della prima parte dei mezzi di cui al punto 1. del presente Atto, dell’ammontare di 200.000,00 Kune, alle seguenti Comunità degli Italiani per la copertura delle spese funzionali delle CI, richieste all’Unione Italiana:
  - 1) Ploštine: restauro del tetto della sede della CI – 84.000,00 Kune;
  - 2) Valle: copertura delle spese di gestione della sede: - 30.000,00 Kune;
  - 3) Torre: copertura delle spese di gestione della sede: - 30.000,00 Kune;
  - 4) Visinada: copertura delle spese di gestione della CI: - 25.000,00 Kune;
  - 5) Draga di Moschiena: avvio della galleria della CI: - 11.000,00 Kune;
  - 6) Zagabria: copertura delle spese di presentazione del libro “Italiani a Zagabria” – 10.000,00 Kune.
  - 7) Verteneglio: spese iniziali per la pubblicazione della monografia sul patrimonio storico culturale del Comune di Verteneglio – 10.000,00 Kune.
3. I beneficiari dei contributi di cui sopra sono tenuti ad evidenziare con il dovuto rilievo che le attività vengono finanziate con il sostegno finanziario dell’Unione Italiana e grazie ai finanziamenti ricevuti dall’Ufficio per i diritti dell’uomo e delle minoranze nazionali del Governo croato.
4. Il rimanente importo di 300.000,00 Kune verrà anche devoluto per le necessità delle Comunità degli Italiani e delle SAC della CNI.
5. L’attuazione della presente Conclusione è di competenza dei Servizi Amministrativi dell’Unione Italiana.
6. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell’Unione Italiana [www.unione-italiana.eu](http://www.unione-italiana.eu).

Verifica dell’attuazione, situazione in data 4 aprile 2016:

**la Conclusione è stata attuata.**

## Ad 11)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Esaminato il punto, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

### CONCLUSIONE

22 febbraio 2016, N° 218,

**“Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2016” e “Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2016”**

1. Sulla base delle indicazioni emerse nel corso della VI Sessione ordinaria dell'Attivo Consultivo delle Scuole della CNI, tenutosi a Umago il 16 febbraio 2016, si apportano le seguenti modifiche alla Proposta di *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2016”* e alla Proposta di *“Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2016”*, Capitolo *“Scuola”*:
  - Si inserisce tra i Progetti alternativi (Cap. 4544 del MAECI) il finanziamento del pulmino per la SEI di Parenzo, per un importo lordo pari a € 30.000,00
  - Si inserisce tra i Progetti alternativi (Cap. 4544 del MAECI) il finanziamento del progetto esecutivo per la SEI di Cittanova, per un importo lordo pari a € 50.000,00.
  - Non si finanzia l'Attività della X Edizione dell'*“Appuntamento con la Fantasia”* per le SEI, per un importo di € 11.220,00. Pertanto il Totale della voce 15 *“Laboratori didattici, creativi e linguistici per gli allievi delle istituzioni prescolari e scolastiche della CNP”* si diminuisce di € 11.220,00 per il Cap. 4544 del MAECI, che ammonta pertanto a € 16.956,00 al lordo, ossia al netto € 15.260,00.
  - Si aumentano i mezzi per la voce 7 *“MOF”* finalizzati alle SEI, per l'importo lordo di € 11.220,00 per il Cap. 4544 del MAECI, che pertanto ora ammonta a € 213.940,00 al lordo, ossia al netto € 192.546,00.
  - Tenuto conto che anche per l'A.S. 2015/2016 risultano essere insufficienti i mezzi pervisti per i libri di testo, ausiliari e sussidiari per le Scuole, si aumenta il Cap. 8 *“Manuali, testi ausiliari, schede prescolari”* per l'importo di € 10.000,00 al lordo, portandolo così complessivamente al lordo di € 302.997,00 (Cap. 4544 del MAECI). Conseguentemente si diminuisce di € 5.000,00 il Cap. 20 *“Raduno della Comunità Nazionale Italiana”*, che quindi ammonta a complessivi € 49.855,00 al lordo (Cap. 4544 del MAECI) e di 5.000,00 € al lordo il Cap. 21 *“Mostre espositive a Trieste”* che quindi ammonta a complessivi € 15.000,00 al lordo (Cap. 4544 del MAECI).
  - Eventuali progetti inseriti nel Piano finanziario del 2016 che non dovessero essere approvati dal *“Comitato di Coordinamento delle attività a favore della Minoranza Italiana in Slovenia e Croazia”* andranno prioritariamente indirizzati a finanziare il *“MOF”* delle Scuole (Cap. 4544 del MAECI).
2. Sulla base delle indicazioni emerse nel corso della IV riunione ordinaria dell'Attivo Consultivo delle CI, tenutosi a Castelvevenero, il 17 febbraio 2016, Capitolo CI:
  - Andranno rivisti da parte dell'Attivo delle CI i criteri di ripartizione dei mezzi sia del Fondo di Promozione, sia del Fondo di Valorizzazione per le CI.
  - Si sostiene il progetto di recupero del patrimonio culturale canoro e musicale portato avanti dalla CI di Verteneglio, per un importo massimo pari a € 12.500,00. I relativi mezzi saranno attinti dai Fondi finalizzati da parte dell'Ufficio per i diritti umani e i diritti dell'Uomo del Governo della Repubblica di Croazia.
3. Si approva la nuova Proposta di *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2016”* e la relativa Delibera (in allegato), che è parte integrante della presente Conclusione.
4. Si approva la nuova Proposta di *“Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2016”* e la relativa Delibera (in allegato), che è parte integrante della presente Conclusione. La Proposta contempla l'elenco di progetti e interventi alternativi nel caso alcuni dei progetti e delle iniziative prioritarie risultassero non condivisi dal *“Comitato di Coordinamento delle attività a favore della Minoranza Italiana in Slovenia e Croazia”*. La Proposta si articola nei seguenti importi complessivi:
  - Legge 73/01 per il 2016, progetti prioritari: € 3.500.000,00.
  - Legge 73/01 per il 2016, progetti alternativi: € 393.058,00.
  - Ridestinzioni - Legge 19/91 e successive modificazioni; Convenzioni MAE-UI e MAE-UI-UPT, per quanto di competenza UI: € 166.959,02, di cui € 99.064,59 sul c/c UI e € 67.894,43.

- Ridestinzioni - Legge 19/91 e successive modificazioni; Convenzioni MAE-UPT e MAE-UI-UPT per quanto di competenza dell'UPT: \_\_\_\_\_.
5. I mezzi finanziari per l'attuazione del *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2016”* sono assicurati dal Ministero agli Affari Esteri della Repubblica Italiana, dalla Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, dalla Repubblica di Croazia, dalla Repubblica di Slovenia, dalla Regione Istriana, da mezzi propri e da altre fonti.
  6. La ripartizione dei mezzi di cui alla Legge 73/01, Cap. 4544 del MAE, per il 2015, tra UI e UPT nella Convenzione MAE-UI-UPT, potrà tenere conto della tradizionale suddivisione dei compiti, delle iniziative e delle risorse, ivi comprese la suddivisione delle spese di gestione, nel rapporto di \_\_\_\_\_ in favore dell'UI e di \_\_\_\_\_ in favore dell'UPT.
  7. Si approva la ripartizione del *“Fondo di promozione per le attività istituzionali delle Comunità degli Italiani per l'anno d'esercizio 2016”* (in allegato), nell'importo totale di 533.500,00 €, unitamente al Fondo di riserva (in allegato), nell'importo di 51.193,00 €, che sono parte integrante della presente Conclusione. Si approva di versare la prima tranche di finanziamento per il 2016 non appena l'Università Popolare di Trieste avrà la relativa disponibilità finanziaria, alle Comunità degli Italiani che sono in regola con il rendiconto. Le Comunità degli Italiani sono tenute a trasmettere all'Unione Italiana copia del Bilancio consuntivo per l'anno d'esercizio 2015 entro e non oltre il 30 aprile 2016 all'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva. Entro lo stesso termine sono tenute a trasmettere, sugli appositi formulari predisposti dall'Unione Italiana, le specifiche delle entrate per finanziatori e delle uscite per singole voci di spesa per l'anno d'esercizio 2016.
  8. Si approva la ripartizione del *“Fondo per la valorizzazione delle attività artistiche - culturali italiane delle Comunità degli Italiani e per la diffusione e la promozione della lingua e cultura italiana per l'anno d'esercizio 2016”* (in allegato), che è parte integrante della presente Conclusione, nell'importo di € 502.000,00 al lordo. Alle CI e alle SAC si richiede uno sforzo ulteriore a migliorare costantemente la qualità delle attività e delle iniziative che queste realizzano. Si richiede alle CI e alle SAC di curare massimamente la visibilità e la pubblicizzazione delle attività, dandone comunicazione anche preventiva all'UI che a sua volta ne darà pubblica informazione. Le Comunità degli Italiani e le SAC sono tenute ad inviare all'Unione Italiana il curriculum dei docenti dei corsi di italiano, dei Dirigenti delle Sezioni culturali e dei Dirigenti delle Sezioni artistiche operanti presso le Comunità degli Italiani. I Beneficiari dei contributi di cui alla presente punto, nella realizzazione dei relativi eventi ed attività, sono tenuti ad evidenziare nei termini adeguati che gli stessi si realizzano con il finanziamento dello Stato italiano, dell'Unione Italiana e dell'Università Popolare di Trieste. In osservanza a quanto disposto dagli organi di controllo italiani, a fronte delle somme riscosse per le attività svolte, i Dirigenti delle Sezioni culturali e artistiche e i docenti dei corsi di italiano operanti presso le Comunità degli Italiani presenteranno regolari quietanze degli importi ottenuti. Le attività e le iniziative di cui al presente punto devono essere realizzate entro il 30 giugno 2017, pena la decadenza del diritto al contributo finanziario in favore del Beneficiario. Entro 30 (trenta) giorni lavorativi dalla conclusione delle iniziative e attività di cui al presente punto, i Beneficiari sono tenuti a rendicontare all'Unione Italiana l'utilizzo dei contributi assegnati, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa della spesa sostenuta, tradotte in lingua italiana e autenticate dal legale rappresentante dell'Istituzione. L'erogazione dei fondi di cui al presente punto è subordinata alla presentazione di una dichiarazione, firmata dal legale rappresentante dell'Ente, la quale attesti che per l'iniziativa di cui trattasi il Beneficiario non ha ricevuto altri contributi che sommati a quelli di cui al presente Atto superino la spesa effettivamente sostenuta. Entro quindici (15) giorni lavorativi dall'accredito ai Beneficiari dei mezzi finanziari di cui al presente punto, l'istituzione è tenuta ad inviare all'Unione Italiana copia dell'ordine di bonifico bancario o copia dell'estratto conto bancario riferito al pagamento delle relative spese, ovvero le quietanze degli importi ottenuti.
  9. Si chiede all'Università Popolare di Trieste e all'ufficio di contabilità dei Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana il dettaglio di spesa riferito all'attuazione del Piano UI del 2013, 2014 e 2015 per singole voci e capitoli di spesa.
  10. La Proposta di *“Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia*

per il 2016”, viene trasmessa al “Comitato di Coordinamento delle attività a favore della Minoranza Italiana in Slovenia e Croazia”.

11. Considerato che al momento attuale non si è in grado di assicurare quali progetti/attività/iniziativa saranno finanziate nel 2016, ovvero saranno accolte dal Comitato di Coordinamento per le attività della Minoranza Italiana in Croazia e Slovenia, si incarica la Giunta Esecutiva di effettuare una verifica delle iniziative e delle attività il cui finanziamento grava sui capitoli 4544 e 4545 del MAE per il 2015 e di valutare l’opportunità della temporanea sospensione di tutte quelle attività la cui realizzazione può essere spostata senza che le stesse siano compromesse nella loro attuazione, fino all’approvazione del Piano per il 2016 da parte del citato Comitato di Coordinamento.
12. La Proposta di “Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2016” (in allegato) e la Proposta di Delibera dell’Assemblea dell’Unione Italiana, N° \_\_\_\_, recante “Approvazione del Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2016” (in allegato), sono trasmesse al Presidente dell’Assemblea dell’Unione Italiana con gentile richiesta di inserirla all’ordine del giorno della prossima seduta dell’Assemblea dell’Unione Italiana. A relatore si propone il Presidente della Giunta Esecutiva.
13. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell’Unione Italiana [www.unione-italiana.eu](http://www.unione-italiana.eu).

Verifica dell’attuazione, situazione in data 4 aprile 2016:

**la Conclusione è stata attuata.**

#### **Ad 12)**

Il Titolare del Settore “Organizzazione, Sviluppo e Quadri” della Giunta Esecutiva, Daniele Suman, presenta il punto. Non ci sono interventi. Analizzato il punto, su proposta del Titolare del Settore “Organizzazione, Sviluppo e Quadri”, la Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana ha approvato all’unanimità la seguente:

#### **CONCLUSIONE**

**22 febbraio 2016, N° 219,**

**“Nomina della Commissione relativa al Bando di concorso per l’assegnazione di due (2) borse di studio post-laurea per la frequenza di Master specialistici, Master di ricerca, o Dottorati di ricerca per l’Anno Accademico 2015/2016”**

1. Sono nominati i seguenti membri della Commissione per la classificazione e selezione dei candidati che presenteranno domanda al Bando per l’Anno Accademico 2015/2016:
  - la Dr.Sc. Elis Deghenghi Olujic, Prorettore dell’Università J. Dobrila, Pola
  - il Dr.Sc. Sandro Cergna, ricercatore presso il Dipartimento di studi in lingua italiana dell’Università Juraj Dobrila, Pola
  - il Responsabile del Settore “Organizzazione, Sviluppo e Quadri”, prof. Daniele Suman.
2. Ai sensi della “Delibera relativa al pagamento delle prestazioni intellettuali, delle indennità, dei lavori e dei servizi effettuati per conto e su incarico dell’Unione Italiana” ai membri della Commissione giudicatrice di cui al punto 1. sono riconosciute le spese viaggio e l’indennizzo pari a 1 punto ciascuno (al netto).
3. I mezzi finanziari atti alla copertura delle spese derivate dal punto 2 sono assicurati dagli avanzi accumulati nel periodo 2010-12 e riferiti alle borse di studio post laurea.
4. L’attuazione della presente Conclusione è di competenza dei Servizi Amministrativi dell’Unione Italiana.
5. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell’Unione Italiana [www.unione-italiana.eu](http://www.unione-italiana.eu).



Verifica dell'attuazione, situazione in data 4 aprile 2016:  
**la Conclusione è stata attuata.**

**Ad 13)**

Il Titolare del Settore “*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*” della Giunta Esecutiva, Daniele Suman, presenta il punto. Non ci sono interventi. Analizzato il punto, su proposta del Titolare del Settore “*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

**CONCLUSIONE**

**22 febbraio 2016, N° 220,**

**“*Nomina della Commissione relativa al Bando di concorso per l'assegnazione di una borsa di studio per le eccellenze*”**

1. A membri della Commissione del “*Bando di concorso per l'assegnazione di una borsa di studio per le eccellenze*” vengono nominati:
  - Michele Pipan, professore di Geofisica presso l'Università di Trieste.
  - Egidio Ivetić, professore di Storia dell'Europa orientale presso l'Università di Padova.
  - Daniele Suman, Presidente della Commissione, Titolare del Settore Organizzazione, Sviluppo e Quadri – UI.
2. Ai sensi della “*Delibera relativa al pagamento delle prestazioni intellettuali, delle indennità, dei lavori e dei servizi effettuati per conto e su incarico dell'Unione Italiana*” ai membri della Commissione giudicatrice di cui al punto 1. sono riconosciute le spese viaggio e l'indennizzo pari a 1 punto ciascuno (al netto).
3. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza dei Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana.
4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.eu](http://www.unione-italiana.eu).

Verifica dell'attuazione, situazione in data 4 aprile 2016:  
**la Conclusione è stata attuata.**

**Ad 14)**

Il Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*” della Giunta Esecutiva, Corrado Ghirlado, presenta il punto. Al dibattito partecipano Maurizio Tremul e Marianna Jelcich Buić. Discusso il punto, su proposta del Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

**CONCLUSIONE**

**22 febbraio 2016, N° 221,**

***Bilancio preventivo 2015***

**“*Libri di testo ausiliari e sussidiari*”**

1. Si approva il *Bilancio preventivo* in allegato, che diventa parte integrante della presente Conclusione. Tenuto conto che nel “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2015*” l'importo al lordo per i manuali, i testi ausiliari e le schede prescolari è pari a € 293.000,00, superiore del 5,77 % rispetto a quella per l'anno 2014 pari a € 277.000,00; il numero degli iscritti alle istituzioni prescolari e scolastiche nell'anno scolastico 2015/16 è aumentato complessivamente del 1,64 %; che la Conclusione 5 marzo 2007, N.116 “*Distribuzione dei Testi sussidiari nell'ambito della collaborazione tra l'Unione Italiana e l'Università Popolare di Trieste*” regola l'assegnazione delle disponibilità per la distribuzione

dei libri di testo, testi ausiliari e sussidiari alle istituzioni prescolari, alle scuole elementari ed alle medie superiori della CNI; che i costi di attuazione della Conclusione 29 gennaio 2009, N. 515 “*Manualistica scolastica*” ai punti 2. e 4. che regola l'iter per l'inserimento nel catalogo ministeriale dei testi importati dall'Italia a favore della verticale scolastica della CNI; e che il Bilancio preventivo ammonta a euro 299.680,00, si attingono i mezzi mancanti pari a euro 6.680,00 dal Capitolo 15. *Laboratori didattici, creativi e linguistici per gli allievi delle istituzioni prescolari e scolastiche CNI*, a) *Istituzioni prescolari italiane*: punto 2. *Laboratori didattici e spettacoli per la fascia prescolare* (euro 3.000,00); *Scuole elementari italiane*: punto 1. *Festival dell'espressione scenica “Appuntamento con la fantasia*, IX edizione (euro 680,00) e punto 3. *Laboratori didattici e spettacoli per ragazzi* (euro 3.000,00).

2. La presente Conclusione completa di tutti gli allegati viene inoltrata all'Università Popolare di Trieste.
3. A membro della commissione per la valutazione delle offerte di fornitura per l'anno scolastico 2016/2017 in rappresentanza dell'Unione Italiana si designa d'ufficio la Titolare del Settore Educazione e Istruzione della Giunta Esecutiva.
4. Visto il perdurare delle difficoltà riscontrate nelle consegne delle forniture anche nel 2015 si richiede un'attenta disamina delle modalità di fornitura, nonché una rivisitazione dei criteri fondamentali da applicare a partire dalla fornitura 2016 e che tengano conto principalmente della qualità e della tempestività della fornitura stessa.
5. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

Verifica dell'attuazione, situazione in data 4 aprile 2016:  
**la Conclusione è stata attuata.**

#### Ad 15)

Il Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*” della Giunta Esecutiva, Corrado Ghirlando, presenta il punto. Non ci sono interventi. Analizzato il punto, su proposta del Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

#### CONCLUSIONE

22 febbraio 2016, N° 222,

**“Nomina dei rappresentanti nella Commissione giudicatrice di cui alla Legge 19/91 e successive estensioni e modificazioni”**

1. Si nominano la consulente pedagogica Maria Bradanović e il Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*” Corrado Ghirlando a rappresentanti nella Commissione giudicatrice per la fornitura di Libri di testo, sussidiari e schede operative per le istituzioni prescolari e scolastiche di ogni ordine e grado della Comunità Nazionale Italiana per l'anno scolastico 2016/2017.
2. I rappresentanti di cui al precedente punto della presente Conclusione sono tenuti ad attenersi alle indicazioni della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.
3. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.eu](http://www.unione-italiana.eu).

Verifica dell'attuazione, situazione in data 4 aprile 2016:  
**la Conclusione è stata attuata.**

**Ad 16)**

Non ci sono problematiche correnti.

**Ad 17)**

Non ci sono varie ed eventuali.

La riunione è tolta alle ore 19:00.

*Verbalizzante:*

Il Segretario della Giunta Esecutiva  
Marin Corva

Il Presidente della Giunta Esecutiva  
Maurizio Tremul